



Taller público: introducción al Plan de Trabajo para Reducir los Tóxicos del Aire

Martes, 25 de agosto de 2026

Interpretación de idioma y orientación de Zoom

Listening to Language Interpretation/ Para escuchar la interpretación

1. In your meeting controls, click **Interpretation** (located at bottom of screen).
2. Click the language that you would like to hear. Options for this meeting are English and Spanish.
3. To only hear the interpreted language, click **Mute Original Audio**.

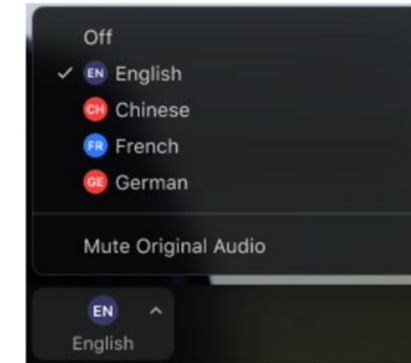
1. En los controles de su reunión, haga clic en **Interpretación** (en la parte inferior de la pantalla).
2. Haga clic en el idioma que desea escuchar. Las opciones para esta reunión son inglés y español.
3. Para oír sólo el idioma interpretado, haga clic en **Silenciar audio original**. (Mute Original Audio).

Windows | macOS

1. In your meeting/webinar controls, click **Interpretation**.



2. Click the language that you would like to hear.

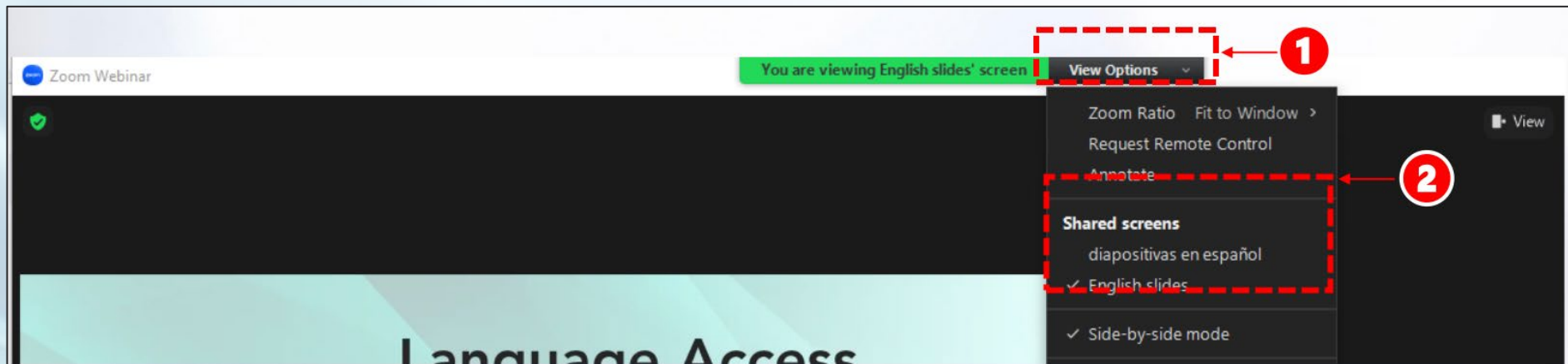


3. (Optional) To hear the interpreted language only, click **Mute Original Audio**.

Logística de la reunión

Traducción visual

- En la parte superior de los controles de zoom, haga clic en **View Options** (a la derecha de la barra verde).
- Escoga "presentación en español" o "English slides."
- ¿Dificultades técnicas? Háganoslo saber en el Q&A.



Antes de empezar

- Por favor, **póngase en silencio** y **renómbrese** para que aparezca su nombre, apellido (pronombres) y su afiliación:
 - Para **renombrarse**, haga clic en la parte superior a la derecha de su foto o video

Ejemplo: **Jane Doe (ella/la) - CARB**

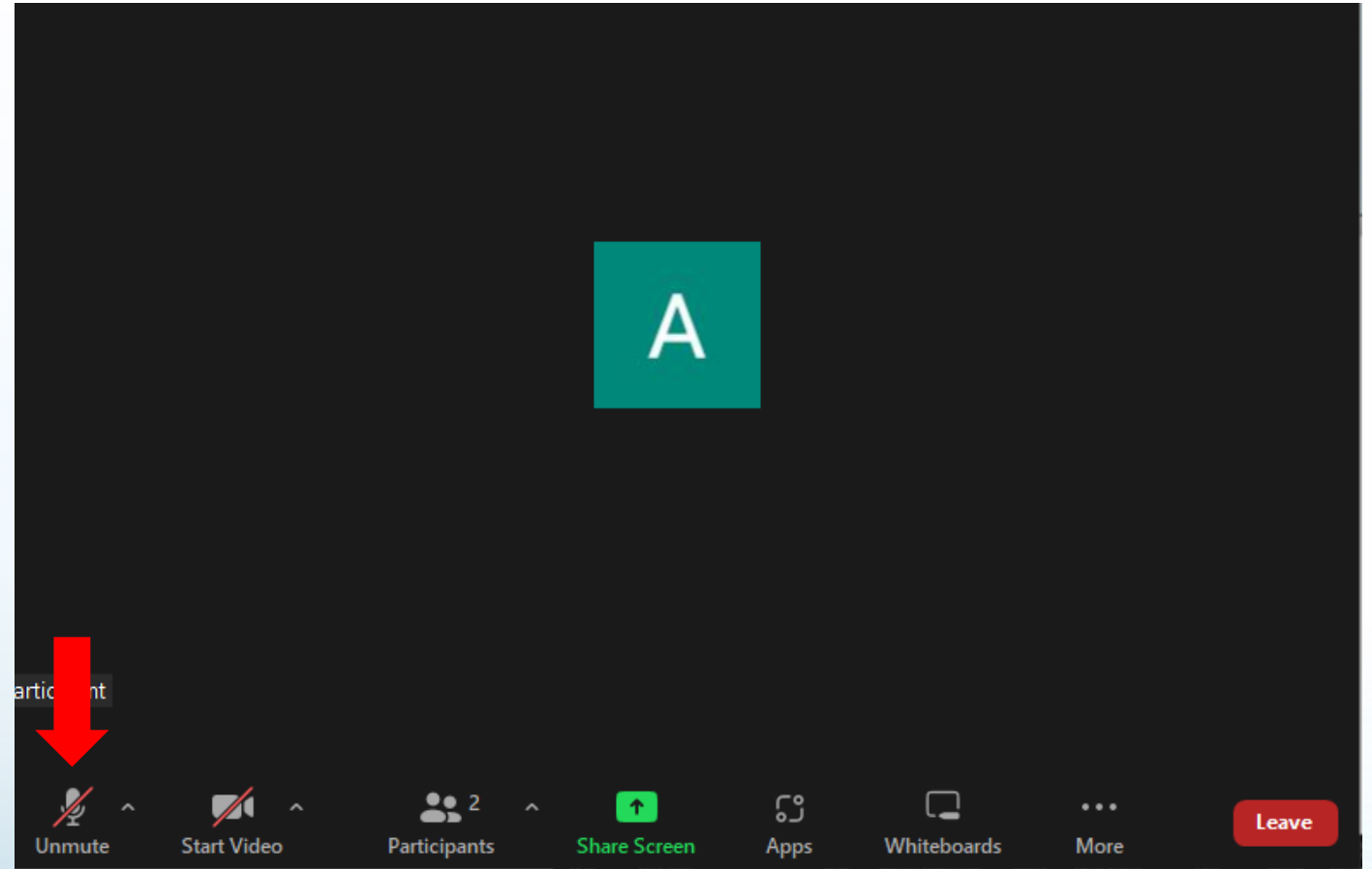
- Afiliación: Organización Comunitaria / Agencia / Distrito de Aire / Compañía / Residente / etc.
- **¿Necesita ayuda?** Utilice la función de preguntas y respuestas (Q&A) para solicitar asistencia.

Orientación de Zoom

Silenciar/reactivar

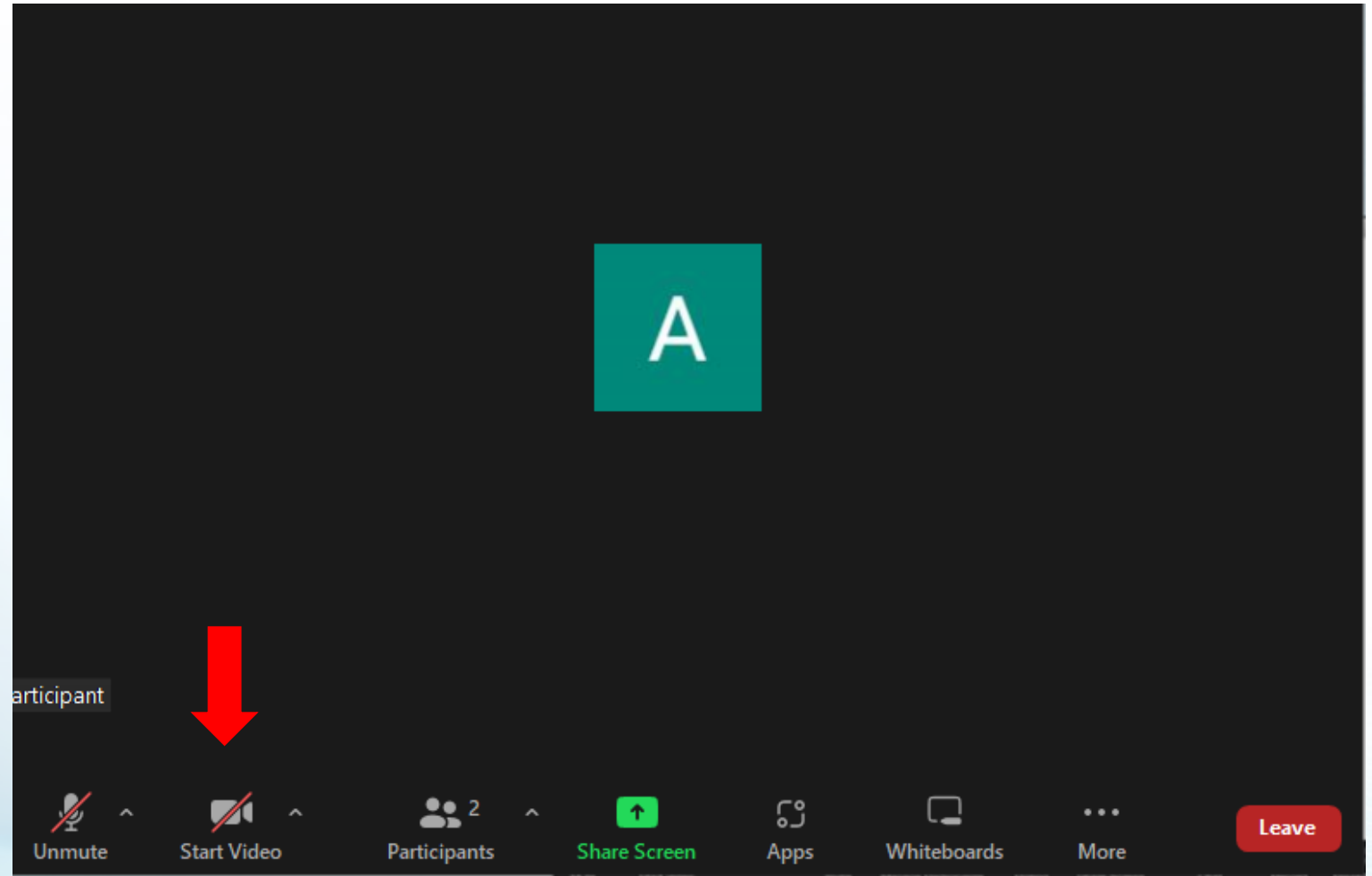
Por favor,
permanezca silenciado
cuando no esté hablando.

- Zoom: Botón que dice **Mute/Unmute** abajo a la izquierda.
- Para el teléfono:
Marque ***6** para
silenciar/reactivar.



Video

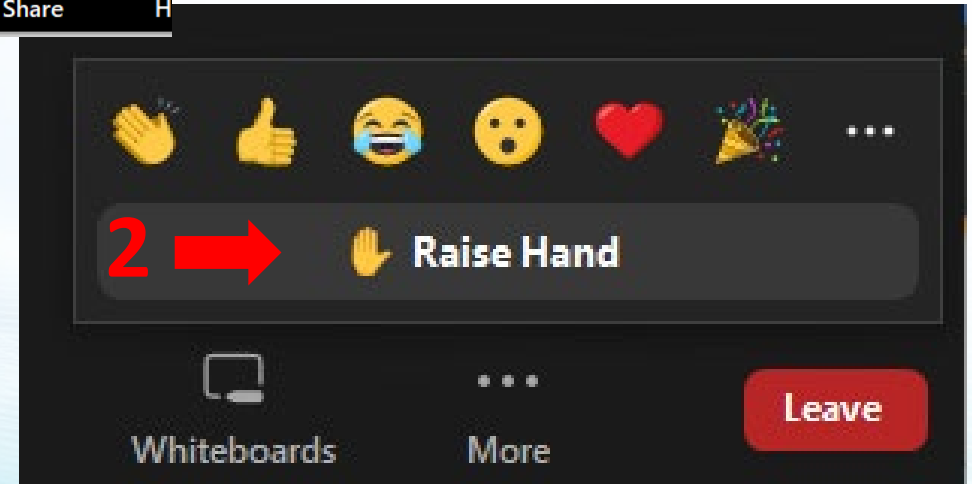
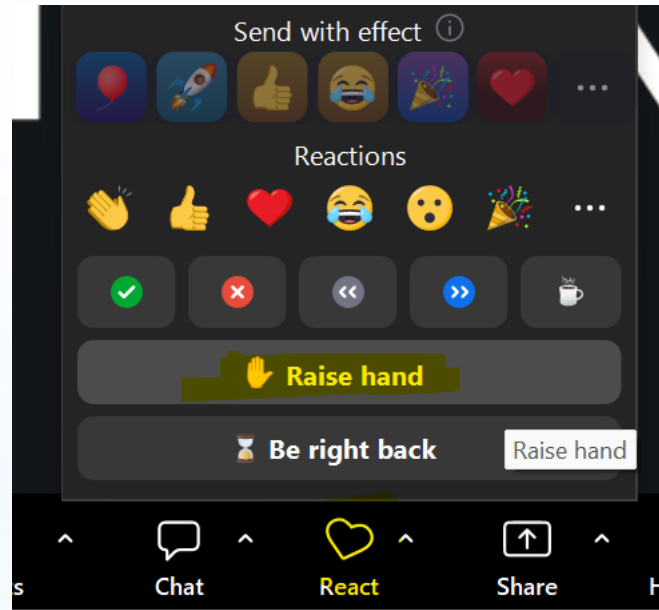
Haga clic en el icono de la cámara en la parte inferior izquierda de la pantalla para activar y desactivar su video.



Levantar la Mano

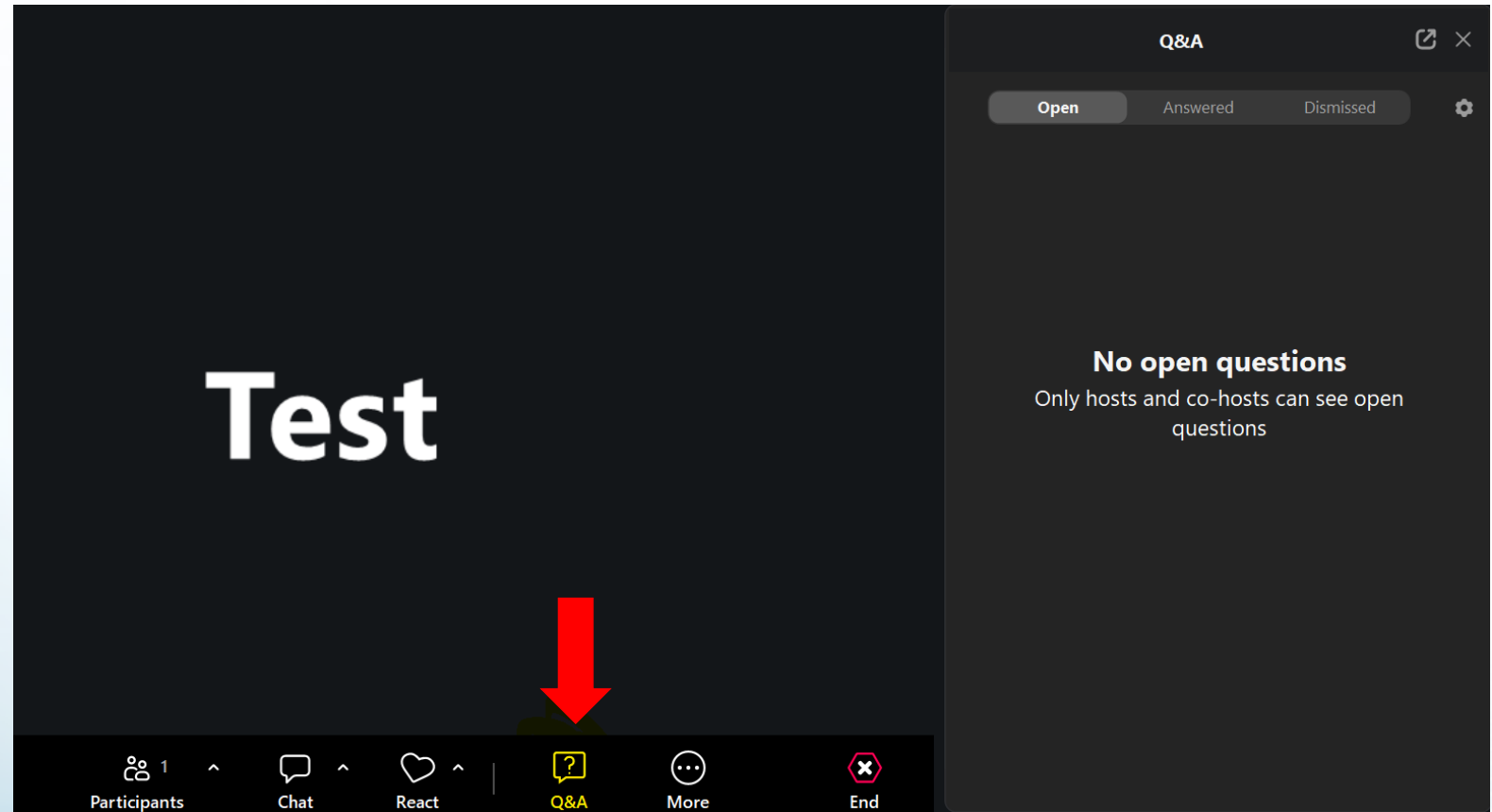
Para ser agregado a la fila para hablar, por favor utilice **Raise Hand** (levantar la mano).

- Zoom: Haga clic en **1) More, 2) Reactions**, y después en **3) Raise Hand**.
- Para el teléfono: marque *9. Revisaremos la línea telefónica periódicamente.



Preguntas y respuestas

- Haga clic en el icono de preguntas y respuestas (Q&A) en centro de la parte inferior de su pantalla.
- Someta su pregunta
- Puede ver las respuestas en la pestaña "respondido" (answered).



Introducción y bienvenida

Bienvenido

G R A C I A S

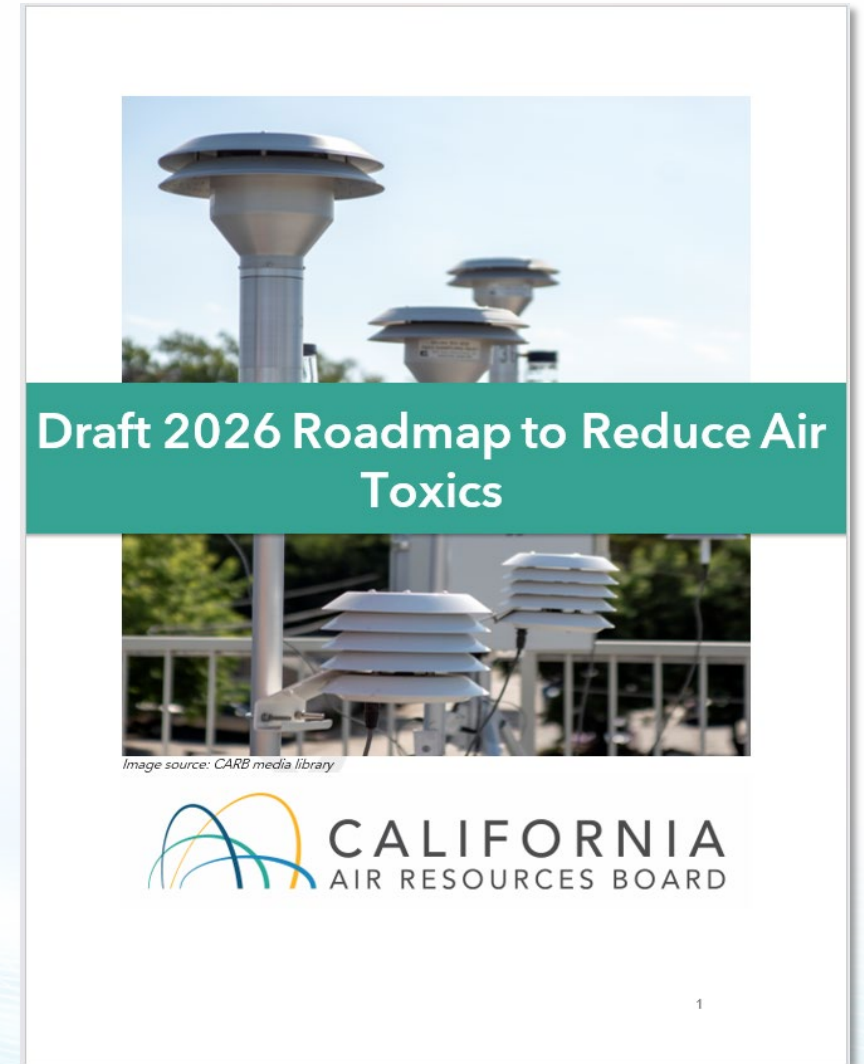
P O R

U N I V E R S E



Introducción

- Por qué estamos aquí
- Tamaño de la audiencia
- Utilice la función de Preguntas y Respuestas (Q&A).
- Aun valoramos su opinión, así que por favor use el expediente de comentarios



Agenda de hoy

25 min

Antecedentes: Tóxicos del aire y por qué debemos actuar

15 min

Preguntas y discusión

30 min

Nuestro camino hacia el éxito y próximos pasos

25 min

Preguntas y discusión

5 min

Próximos pasos y cómo mantenerse involucrado



Dos periodos de preguntas. Encuestas a lo largo de la presentación.
La grabación y las diapositivas se publicarán después.

Encuesta #1: ¡Pase de lista!



- 1. ¿Qué grupo describe mejor a su organización principal?**
 - a) Academia
 - b) Miembro/grupo de la comunidad
 - c) Gobierno
 - d) Industria
 - e) Otro

- 2. ¿Desde qué parte del estado se une hoy a nosotros?**
 - a) Norte de California
 - b) Centro de California
 - c) Sur de California

Antecedentes

Agencias con interés en tóxicos

Agencias estatales

- Junta de Recursos del Aire de California (CARB, por sus siglas en inglés)
- Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés)
- Departamento de Regulación de Pesticidas (DPR, por sus siglas en inglés)
- Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental (OEHHA, por sus siglas en inglés)

Agencias locales

- 35 Distritos del Aire
- Agencias Certificadas de Programas Unificados Locales (CUPAs, por sus siglas en inglés)
- Comisionados Locales de Agricultura

Programa de Tóxicos del Aire de California



Identifica y controla los tóxicos del aire

Informa al público sobre exposiciones significativas a tóxicos y reduce estos riesgos



Aborda los impactos en la salud de las comunidades, los niños y otros receptores sensibles

Más estricto que el Programa Federal de Tóxicos del Aire



Programa de Tóxicos del Aire de California

- **AB 1807**: Programa de TAC ID y Control
 - Identificación y manejo de riesgos
- **AB 2588**: Programa de Puntos Calientes de Tóxicos del Aire
 - Inventario de emisiones
 - Priorización
 - Evaluación de riesgos para la salud
 - Notificación pública
 - Reducción de riesgos



Antecedentes

¿Qué es un tóxico en el aire?

- Químicos que tienen la capacidad de volverse aéreos
- Se sabe que tiene un impacto en la salud

¿Qué es un contaminante tóxico del aire?

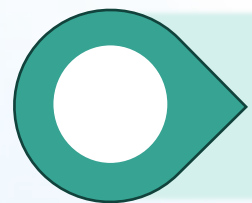
- Identificados formalmente
- 200 compuestos

¿Qué es un tóxico emergente en el aire?

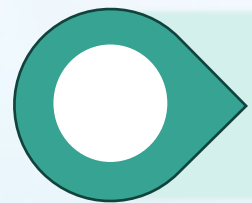
- Toxicidades recién identificadas
- Recientemente detectado en el ambiente
- Recientemente se ha encontrado que se acumulan en el cuerpo



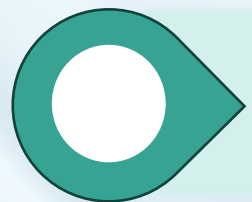
Esquema del Plan de Trabajo



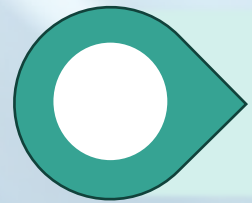
Introducción (~6 páginas)



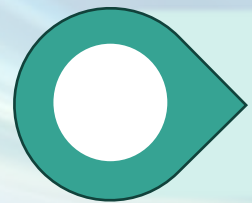
Por qué debemos actuar
(~14 páginas)



Nuestro camino hacia el éxito
(~11 páginas)



Nuestros próximos pasos
(~2 páginas)



Conclusión (~1 página)



Por qué debemos actuar

Por qué debemos actuar

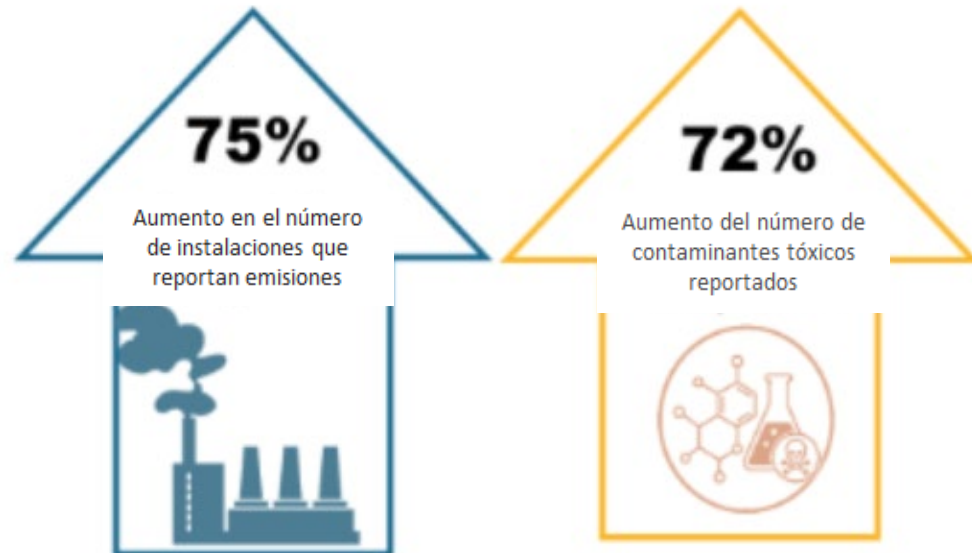


Considerando solo dos nuevos contaminantes emergentes (acroleína y óxido de etileno), el riesgo estimado de cáncer por tóxicos del aire es más de cinco veces mayor de lo que CARB entendía anteriormente.

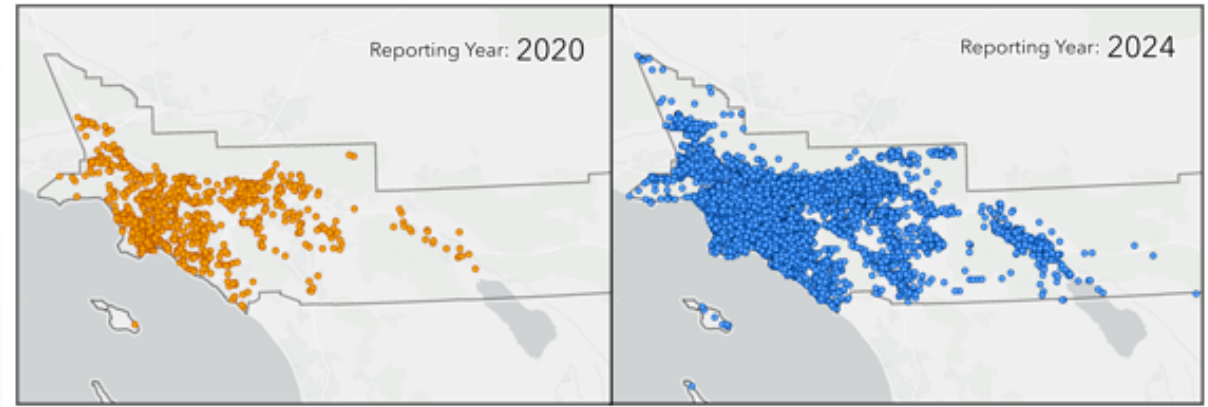


Por qué debemos actuar

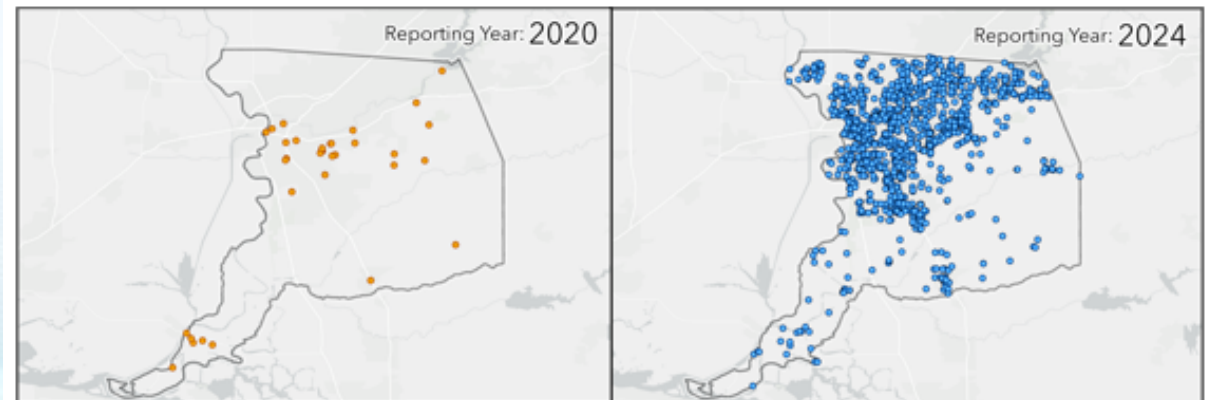
El aumento en reporte ha identificado riesgos previamente desconocidos.



Instalaciones que reportan emisiones de tóxicos del aire en el Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur



Instalaciones que reportan emisiones de tóxicos del aire en el Distrito Metropolitano de Gestión de la Calidad del Aire de Sacramento



Por qué debemos actuar



- La ciencia no está manteniendo el ritmo.
- Las autoridades y responsabilidades están distribuidas entre agencias.
- La implementación de normas no ha evolucionado con los desafíos actuales.

Mapa de las estaciones de monitoreo de CARB

Encuesta #2: ¡Chequeo!



1. ¿Cuál es una fuente importante de preocupación en su área?

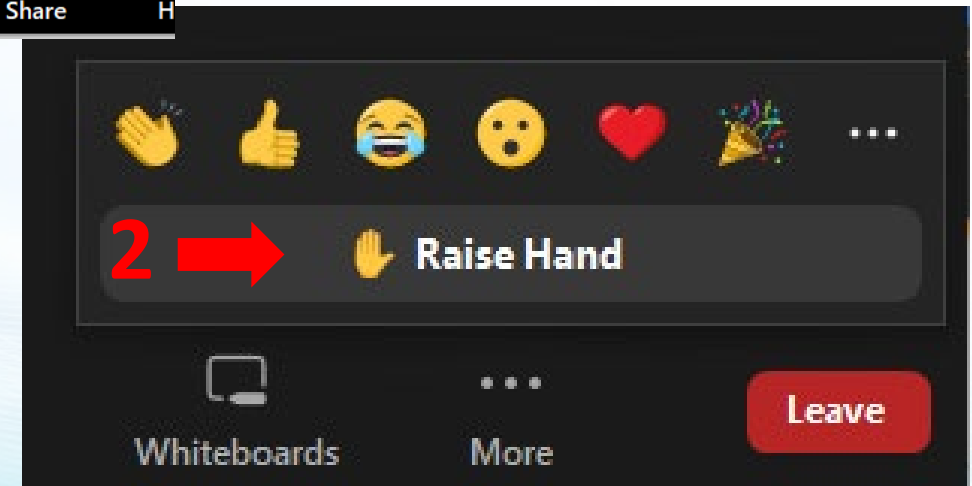
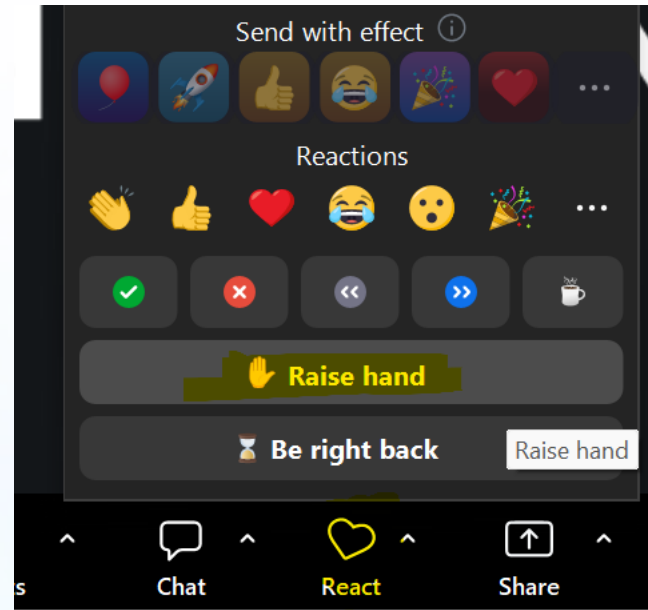
- a) Agricultura
- b) Talleres de carrocería
- c) Procesamiento de metales
- d) Fuentes móviles
- e) Producción y refinado de petróleo
- f) Incendios forestales
- g) Otros / No estoy seguro

Preguntas y respuestas

Levantar la Mano

Para ser agregado a la fila para hablar, por favor utilice **Raise Hand** (levantar la mano).

- Zoom: Haga clic en **1) More, 2) Reactions**, y después en **3) Raise Hand**.
- Para el teléfono: marque *9. Revisaremos la línea telefónica periódicamente.



Nuestro camino hacia el éxito

Declaración de misión:



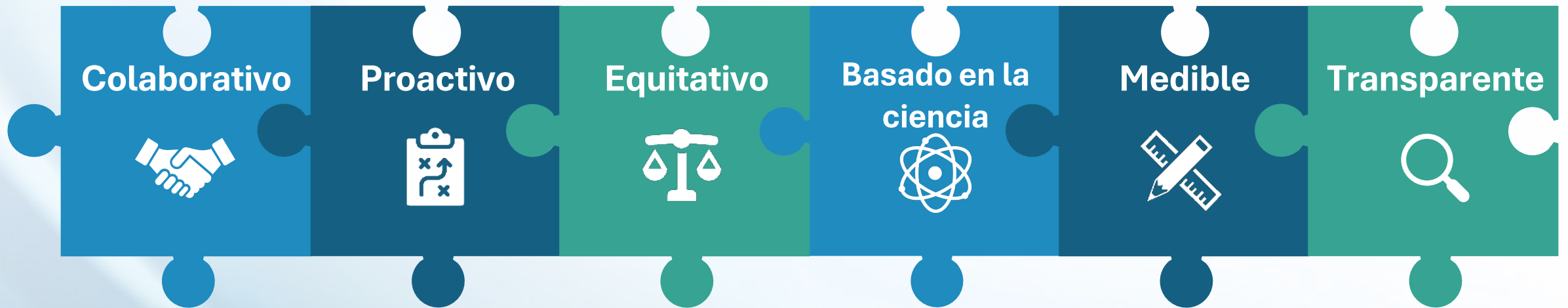
"Éxito":

Un programa de tóxicos del aire cohesivo para la protección de la salud.



La misión del Programa de Tóxicos del Aire de CARB es proteger la salud pública, el bienestar y los recursos ecológicos reduciendo la exposición a la contaminación tóxica del aire, mientras que reconoce y considera los efectos en la economía.

Principios fundamentales



Nuestro camino hacia el éxito

Fortalecer las relaciones

- Distritos del Aire locales
- Otras agencias
- Público
- Otras partes interesadas

Fortalecer la ciencia

- Mejorar los inventarios de emisiones tóxicas
- Modernizar y ampliar la red de monitoreo
- Desarrollar un marco de modelado e investigar sobre tóxicos

Fortalecer la política

- Aumentar la transparencia de los datos y el acceso público a la información
- Modernizar los programas existentes bajo AB 2588 y AB 1807

Fortalecer las relaciones



Fortalecer las relaciones atraerá a autoridades importantes, experiencia y mejorará la confianza de las partes interesadas en el programa de tóxicos de CARB

Fortalecer la ciencia



Monitoreo



Inventario de
emisiones



Modelado



Investigación



Fortalecer la política



Priorizar a los tóxicos emergentes de preocupación



Aumentar la transparencia de datos y acceso público a la información



Modernizar los programas existentes bajo AB 2588 y AB 1807

Fortalecer la política



Desarrollar políticas y métodos para evaluar y abordar el riesgo acumulativo de la exposición ambiental



Investigar y desarrollar estrategias voluntarias de reducción de emisiones

Nuestros próximos pasos

Próximos pasos del Plan de Trabajo



Primeras medidas

- Participación de socios
- Planes estatales de acroleína y EtO



Objetivos a corto plazo

- Actualización del inventario de tóxicos del aire
- Riesgo acumulativo para la salud
- Desarrollo del marco de decisión sobre tóxicos

Encuesta #3: ¡Chequeo!



1. ¿Qué tan interesado esta en participar?

- a) No me interesa
- b) Interesado
- c) Muy interesado
- d) Indeciso

2. ¿Cómo le gustaría participar?

- a) Enviando comentarios escritos
- b) Asistiendo a la reunión de la junta
- c) Recibiendo actualizaciones
- d) Asistiendo a talleres de implementación

Periodos de comentario público

Sus comentarios moldean el Plan de Trabajo final



1

PUBLICACIÓN DEL BORRADOR INICIAL / PERIODO DE COMENTARIO PÚBLICO

12 de agosto al 16 de septiembre de 2026

2

PUBLICACIÓN DEL BORRADOR FINAL / PERIODO DE COMENTARIO PÚBLICO

9 de octubre al 9 de noviembre de 2026

Expediente público:



CalendarFAQsContactCareersSubscribeEnglishEspañolSEARCH CARB

**CALIFORNIA**
AIR RESOURCES BOARD

ABOUTOUR WORKRESOURCESSERVICESRULEMAKINGNEWSROOMEQUITY

Public Comments on the Draft Roadmap to Reduce Air Toxics

< BACK TO PUBLIC COMMENTS

CATEGORIES

Topics [Airborne Toxics](#)

Programs [Roadmap to Reduce Air Toxics](#)

CONTACT

Air Toxics

Email airtoxics@arb.ca.gov

The California Air Resources Board (CARB) has developed a draft Roadmap to Reduce Air Toxics (Roadmap). The Roadmap is a document that will guide CARB's actions on toxic air pollution for the next 20 years and beyond.

CARB invites public comment on the Roadmap between August 12, 2026, and September 16, 2026. Comments will be used to strengthen the Roadmap before it is presented to the Board later this year. The Roadmap is currently being translated into Spanish and will be made available on our website shortly.

In addition to this comment period, there will be another opportunity to submit comments closer to the Board Meeting on the Roadmap later this year.

Also, CARB is hosting a virtual workshop to introduce the Roadmap on August 25, 2026, from 5:00pm-7:00pm PST on Zoom. More information on the workshop and a registration link is [available here](#).

Please visit the [Roadmap to Reduce Air Toxics website](#) for more information. If you have questions about the Roadmap or the workshop, email the [Air Toxics Inbox](#).

Instructions for Submitting a Comment



Expediente público:

Los campos con asterisco rojo son requeridos.

[Calendar](#) [FAQs](#) [Contact](#) [Careers](#) [Subscribe](#)  [English](#) [Español](#)

**CALIFORNIA**
AIR RESOURCES BOARD

[ABOUT](#) [OUR WORK](#) [RESOURCES](#) [SERVICES](#) [RULEMAKING](#) [NEWSROOM](#) [EQUITY](#)

Submit your comments

Deadline for Submittals - Aug 12, 2026 to Sep 16, 2026

First Name *

Last Name *

Email Address *

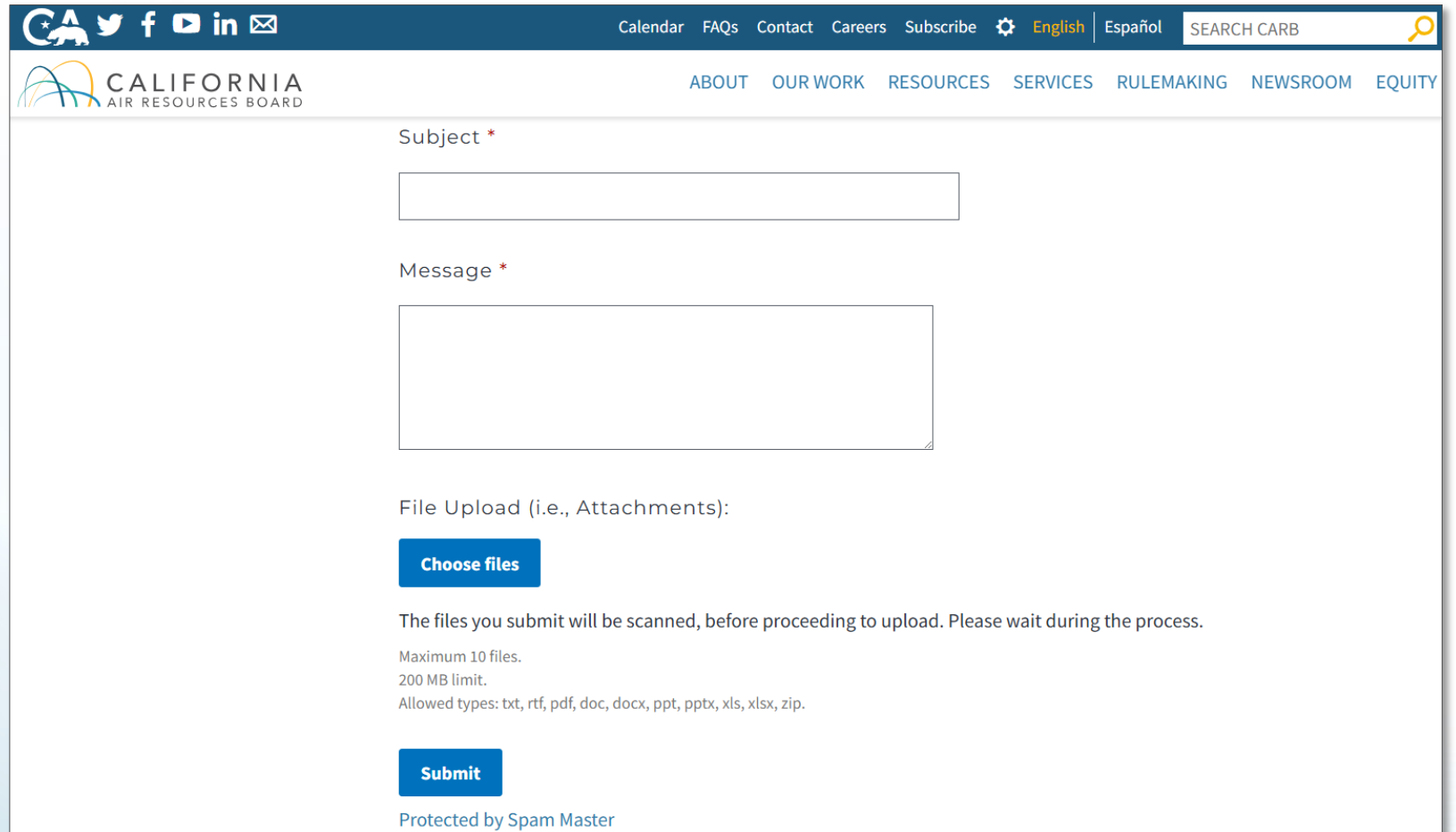
Confirm Email Address *

Phone Number

Affiliation

Expediente público:

**Escriba su comentario
y/o indique que su
comentario está
incluido como archivo
adjunto.**



The screenshot shows the public comment form on the CARB website. The header includes social media icons, a search bar, and navigation links. The form fields are labeled 'Subject *' and 'Message *'. Below the message field is a 'File Upload (i.e., Attachments):' section with a 'Choose files' button. A note states: 'The files you submit will be scanned, before proceeding to upload. Please wait during the process. Maximum 10 files. 200 MB limit. Allowed types: txt, rtf, pdf, doc, docx, ppt, pptx, xls, xlsx, zip.' A 'Submit' button is at the bottom, followed by the text 'Protected by Spam Master'.

Calendar FAQs Contact Careers Subscribe English Español SEARCH CARB

CALIFORNIA AIR RESOURCES BOARD

ABOUT OUR WORK RESOURCES SERVICES RULEMAKING NEWSROOM EQUITY

Subject *

Message *

File Upload (i.e., Attachments):

Choose files

The files you submit will be scanned, before proceeding to upload. Please wait during the process.

Maximum 10 files.
200 MB limit.
Allowed types: txt, rtf, pdf, doc, docx, ppt, pptx, xls, xlsx, zip.

Submit

Protected by Spam Master

Preguntas y respuestas

Preguntas de discusión

1. ¿Cuáles son sus primeras impresiones?
2. ¿Qué nos falta?
3. ¿Qué puede hacer CARB para trabajar mejor con su comunidad?



Próximos pasos



- Periodos de comentario público:
 - 12 de agosto - 16 de septiembre
 - 9 de octubre - 9 de noviembre
- Reunión de la junta:
 - 19-20 de noviembre de 2026

Sitio web: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/roadmap-reduce-air-toxics>

Correo electrónico: airtoxics@arb.ca.gov

Conclusión